ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᓗᒍ

ᑭᒃᑯᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ

ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᒪᑦ?
ᓄᑖᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑕ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᓂᖓᓄᑦ
ᐱᖁᔭᖅ ᓯᑎᐱᕆ 2008−ᖑᑎᓪᓗᒍ
ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖏᖅᑕᐅᓪᓗᓂ
ᐊᓂᒍᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᕗᖅ. ᐃᓄᖕᓄᑦ
ᑐᓴᐅᒪᔪᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓄᑦ
ᒪᓕᒋᐊᓕᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᕗᑦ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐃᒻᒥᒃᑰᖅᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓄᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ, ᒪᑯᓄᖓᓗ: ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᕖᑦ, ᓱᓴᐃᐊᑎᒃᑯᑦ, ᓄᓇᓕᖕᓂᑎᒥᐅᔪᑦ,ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ,ᑯᐊᐸᒃᑯᑦ, ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒡᕕᑦ,ᐊᒻᒪ ᒐᕙᒪᐅᙱᑦᑐᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᕼᐋᒻᒪᓚᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐊᒻᒪ
ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ.

ᖃᓄᖅ ᐱᖁᔭᖅ ᑐᑭᖃᖅᐸ
ᐃᒻᒥᒃᑰᖅᑐᓄᑦ?

ᒫᓐᓇ ᐱᖁᔭᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓚᕆᓕᖅᑎᓪᓗᒍ,
ᑎᒥᐅᔪᓕᒫᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᑎᔭᕆᐊᖃᓕᖅᐳᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑕᐅᔾᔪᑎᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇ-
ᐅᖃᑦᑕᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ,
ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᓄᑦ, ᐊᑭᓐᓇᒥᐅᑕᓄᑦ ᐊᒻᒪ
ᒪᓂᓴᐅᑎᓄᑦ ᐃᓄᖕᓅᖓᔪᓄᑦ.

ᐊᒻᒪᓗ, ᐱᕐᔪᐊᓂᒃ ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑎᑦᑎᓲᑦ,
ᐃᒡᓗᒥᐅᖃᑎᒌᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᙵᓱᒃᑎᑦᑎᔾᔪᑎᓄᑦ
ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᑎᒋᐊᖃᖅᐳᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᑐᑭᓕᐅᖅᓯ-

ᒪᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ ᐊᑭᓕᒐᒃᓴᐅᕙᒃᑐᑦ,
ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᔾᔪᑎᑦ, ᐃᓂᖅᑎᕈᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔾᔪᑎᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᕈᑕᐅᕙᒃᑐᓄᑦ.
ᑖᒃᑯᐊ ᐱᔭᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᐊᑑᑎᖃᖅᑐᐃᓐᓇᐅᕗᑦ
ᑕᒪᐃᓐᓄᑦᐅᖃᓪᓚᐅᓯᒃᑯᑦᐊᒻᒪ ᑎᑎᕋᐅᓯᒃᑯᑦ
ᑐᓴᐅᒪᔪᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ.

ᐱᖁᔭᖅ ᐱᔨᑦᑎᕋᕈ-
ᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᓕᒃ
ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖅᑕᓂᒃ
ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᕆᕙ?

ᐋᒃᑲ, ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖓᑕ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᓂᖓᓄᑦ
ᐱᖁᔭᖅ ᐱᔭᕆᐊᖃᖅᑎᑦᑎᕗᖅ ᑎᒥᐅᔪᓕᒫᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ, ᐃᓚᓕᐅᔾᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᒻᒥᒃᑰᖅᑐᑦ,
ᑐᓴᖅᑕᐅᔪᒃᓴᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ
ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐃᓄᒃᑐᑦ, ᐃᒪᐃᒃᑳᖓᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᐅᓰᑦ ᐱᖁᔭᖅ
ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑑᓂᐊᖅᐳᖅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ
ᐱᓕᕆᕝᕕᖏᓐᓄᑦ.

ᑭᓱᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᓂᒃ
ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᖃᖅᐸ
ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᕕᔅᓯᓐᓄᑦ?
• ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓯᓇᐅᑉ ᐊᒡᓚᒡᕕᐊᓂ
ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᐃᓕᔅᓯᓐᓂ ᐱᕙᒌᔭᖅᑎᓪᓗᓯᐅᒃ
ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᐱᕙᒌᔭᐅᑎᑦ ᓇᓗᓇ-
ᐃᖅᓯᓯᒪᓗᓂ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓂᒃ, ᐱᕕᒃᓴᖏᓐᓂᒃ
ᐊᒻᒪ ᐃᑲᔫᑎᔅᓴᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂ
ᒪᓕᑦᑎᐊᕈᑎᒃᓴᓂᒃ.

• ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᖅᑎᑦᑎᔨᑦ, ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ

ᑕᐃᒎᓯᓕᐅᖅᑎᒃᑯᓐᓂ,ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓛᖅᑐᑦ
ᐊᔾᔨᒌᓕᖅᑎᑦᑎᓇᓱᒡᓗᑎᒡᓗ ᐃᓄᒃᑐᑦ
ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ. ᐃᑲᔫᑎᒋᔪᓐᓇᓛᖅᑕᓯ ᑕᒻᒪᖅᑕᖅᓯ-ᒪᙱᑦᑐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᑎᑎᕋᕈᓐᓇᖅᓯᓗᓯ
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᒡᓗ ᑐᑭᓯᒋᐊᒐᒃᓴᓂᒃ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᐃᓄᖕᓄᑦ.

• ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ
ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᖅᑎᑦᑎᕗᑦ ᐃᑲᔪᖅᓱᐃᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ
ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᒥᒐᖅᓯᓂᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓄᑦ
ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᕈᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓄᑦ.

• ᐅᔾᔨᕐᓇᖅᑐᑦ ᐊᓂᒍᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑎᑦ ᓯᕗᓕᖅᑎᓄᑦ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᓛᖅᑐᑦ. ᐃᓄᐃᑦ
ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᑕᐃᒎᓯᓕᐅᖅᑎᒃᑯᑦ ᐃᓕᑕᕆ-
ᔭᐅᔾᔪᑎᓂᒃ ᑐᓐᓂᖅᓴᐃᓛᖅᑐᑦ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐱᓕᕆᖃᑦᑕᖅᑐᓄᑦ
ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ, ᓴᐳᑎᔭᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪ
ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᑎᔪᓄᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᒃ.

ᖃᓄᐃᑦᑐᖃᓛᖅᐸᓕ ᒪᓕᒋ-
ᐊᓕᖕᓂ ᒪᓕᒃᑐᖃᙱᑦᑕᕌᖓᑦ?
ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓯᓇ ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᐳᖅ
ᐅᖃᐱᓘᑕᐅᔪᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᔪᕈᓐ-

ᓃᖅᓴᕈᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ,ᖃᓄᖅᑑᖁᔨᕙᒡᓗᓂᓗ
ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᖅᐸᒡᓗᓂᓗ ᑎᒥᐅᔪᓂᒃ
ᐋᖅᑭᒍᑎᒃᓴᓂᒃ ᖃᐅᔨᓇᓱᖃᑎᒋᕙᒡᓗᓂᒋᑦ.

• ᓄᑖᖑᓪᓗᑎᒃ ᐱᔭᕆᐊᓖᑦ ᐊᒃᓱᕈᕐᓇᓗᐊᕌᖓᑕ
ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᕕᐅᔪᒧᑦ, ᐅᖃᐅᓯᕐᓄᑦ ᑲᒥᓯᓇ
ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᖔᕈᓐᓇᖅᐳᖅ ᐊᓯᖔᖏᓐᓂᒃ
ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒃᓴᓂᒃ.

• ᐱᔭᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓄᑦ ᑭᑭᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑎᑕᐅᒋᓪᓗᑎᒃ ᐃᒻᒥᒃᑰᖅᑐᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑎᓄᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐅᖃᐅᓯᓕᕆᕝᕕᖃᖅᑐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᐃᓕᖅᑯᓯᖃᖃᑎᒌᑦ ᐅᓄᙱᓐᓂᖅᓴᐅᒃᐸᑕ.

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓂᕈᒪᒍᕕᑦ:
ᐃᓕᖅᑯᓯᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

ᑎᑎᖅᑲᒃᑯᕕᐊ 1000, ᑐᕌᕈᑖ 800, ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0 ᐅᖄᓚᐅᑖ: (867) 975-5560 ᓱᒃᑲᔪᒃᑯᑦ: (867) 975-5504 ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᒃᑯᑦ: SEnuaraq@gov.nu.ca

ᐃᓄᒃᑐᑦ
I N U K T U T A T U R L U G U N A A M M A T T I A Q T U Q

ᐊᑐᕐᓗᒍ
I T P A Y S T O S P E A K I N U K T U T

ᓈᒻᒪᒃᑐᖅ
C ’ E S T P A Y A N T D E P A R L E R I N U K T U T

ᓄᑖᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑕᖅᑖᖑᔭᕆᐊᓕᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᑲᔪᖅᓱᐃᔾᔪᑎᑦ